

Stadt Bitterfeld-Wolfen
Rathausplatz 1
06766 Bitterfeld-Wolfen

Sitzungsniederschrift

Der Ortschaftsrat Rödgen führte seine 5. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Donnerstag, dem 09.01.2020 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Rödgen, Rödgener Dorfstraße 35, Bürgerbüro von 18:00 Uhr bis 19:15 Uhr durch.

Teilnehmerliste

stimmberechtigt:

Ortsbürgermeister/in

Frau Annett Westphal

Mitglied

Frau Anika Riedl
Herr Marco Brehmer

Mitarbeiter der Verwaltung

| | |
|---------------|--------------|
| Steffen Jäkel | SB Haushalt |
| Susan Tille | SBL Haushalt |

Gäste

| | |
|-----------------|-------------------------|
| Michaela Haas | Verein Rödgen 1209 e.V. |
| Claudia Lawrenz | Verein Rödgen 1209 e.V. |
| Dieter Möbius | FTH Zschepkau e.V. |
| Ursula Wolf | FTH Zschepkau e.V. |

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Donnerstag, den 09.01.2020, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

Bestätigte Tagesordnung:

| | | |
|-----|--|-------------------------------------|
| 1 | Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit | |
| 2 | Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung | |
| 3 | Entscheidung über Einwendungen zu Niederschriften und Feststellung der Niederschriften der Sitzungen des Ortschaftsrates | |
| 3.1 | vom 04.11.2019 | |
| 3.2 | vom 21.11.2019 | |
| 4 | Bericht der Ortsbürgermeisterin über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister | |
| 5 | Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt | |
| 6 | Vorberatung über die Brauchtumsmittel 2020 BE: Herr Möbius (FTH Zschepkau e.V.) und Frau Lawrenz (Verein 1209 Rödgen e.V.) | |
| 7 | Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2020 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 Kommunalhaushaltsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KomHVO LSA) BE: Amt für Haushalt/Finanzen | Beschlussantrag 291-2019 |
| 8 | Haushaltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haushaltsjahr 2020 BE: Amt für Haushalt/Finanzen | Beschlussantrag 292-2019 |
| 9 | Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates | |
| 10 | Schließung des öffentlichen Teils | |

| | | |
|--------|---|-------------------------------------|
| zu 1 | <p>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</p> <p>Die Ortsbürgermeisterin, Frau Westphal, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Sie stellt die ordnungsgemäße Einberufung fest. Es sind 3 stimmberechtigte Mitglieder anwesend; die Beschlussfähigkeit ist gegeben.</p> | |
| zu 2 | <p>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</p> <p>Frau Westphal schlägt vor, die Tagesordnungspunkte 7 und 8 gemeinsam zu beraten und getrennt darüber abzustimmen. Dieser Verfahrensweise stimmen alle Ortschaftsräte zu. Es gibt keine Änderungsanträge zur Tagesordnung; diese wird bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p> | <p>Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0</p> |
| zu 3 | <p>Entscheidung über Einwendungen zu Niederschriften und Feststellung der Niederschriften der Sitzungen des Ortschaftsrates</p> | |
| zu 3.1 | <p>vom 04.11.2019</p> <p>Es gibt keine Einwendungen zur Niederschrift; diese wird bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p> | <p>Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0</p> |
| zu 3.2 | <p>vom 21.11.2019</p> <p>Es gibt keine Einwendungen zur Niederschrift; diese wird bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p> | <p>Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0</p> |
| zu 4 | <p>Bericht der Ortsbürgermeisterin über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister</p> <p>Frau Westphal berichtet zu folgenden Themen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. An der Ortsbürgermeisterberatung am 07.01.2020 konnte Frau Westphal nicht teilnehmen. 2. Bericht über Teilnahme an der Ortsbürgermeisterberatung am 13.12.2019 <p><i>OT Zschepkau-Glockenturm</i> In der Sitzung wurde erwähnt, dass der Glockenturm im OT Zschepkau erneuert werden soll. Frau Westphal übergibt das Wort an Herrn Möbius. Er berichtet zum aktuellen Stand. Es wurden bereits Elektroarbeiten durchgeführt. Die Glocke ist nun wieder funktionsfähig.</p> | |

Frau Westphal führt Rücksprache mit **Herrn Schulze, SBL Öffentliche Anlagen**, zwecks Durchführung einer Einweisung zur Einstellung am Glockenturm.

Herr Möbius informiert, dass eine feierliche Übergabe des Glockenturmes stattfinden wird. Die Veranstaltung wird vom FTH Zschepkau e.V. vorbereitet. Eine Terminabstimmung ist noch notwendig.

Redaktioneller Hinweis Herr Mario Schulze , SBL Öffentliche Anlagen:

Die Arbeiten am Friedhof Zschepkau (Glockenturm/Trauerhalle) sind vorerst abgeschlossen. Eine Einweisung von Herrn Möbius erfolgt inzwischen in direkter Abstimmung zwischen Herrn Möbius und der Firma (Rücksprache mit SB Hoch-/Tiefbau erfolgte).

OT Zschepkau-Elektroarbeiten Trauerhalle

Herr Möbius informiert, dass sich am Glockenturm ein Schaltkasten befindet. In der Trauerhalle liegt bisher kein Strom an. Hier muss eine elektrische Zuleitung erfolgen, zumal in der Trauerhalle die Installation einer Steckdose erforderlich ist.

Frau Westphal spricht es in der nächsten Ortsbürgermeisterberatung an.

Verteilung Unterlagen

Nachfolgende Unterlagen wurden in der Ortsbürgermeisterberatung verteilt: Liste Altersjubiläen, Verkehrsinformation und Sperrungen.

Termin OB-Sprechstunde

Die OB-Sprechstunde für die Ortsteile Rödgen und Zschepkau findet am 04.06.2020 statt.

3. Bericht über Teilnahme an der Ortschaftsratsitzung Thalheim am 19.12.2019

Frau Westphal berichtet aus der Sitzung. Vertreter der Firma Farasis waren anwesend. Es gibt noch keine neuen Erkenntnisse. Aufgrund des Lärmschutzes bekommt der Ortsteil Thalheim eine Bewaldung (vom OT Rödgen Richtung OT Thalheim auf der rechten Seite sowie vom OT Thalheim Richtung OT Zschepkau auf der linken Seite).

Zwecks Lärmschutz für die Ortsteile Rödgen/Zschepkau hat **Frau Westphal** noch nichts erreicht. Der Lärmpegel aufgrund des erhöhten Verkehrsaufkommens durch Transport- und Lieferfahrzeuge muss minimiert werden.

4. Übersicht Einwohnerentwicklung

OT Rödgen

Stand: 31.12.2018 220 Einwohner

Stand: 30.09.2019 219 Einwohner

OT Zschepkau

Stand: 31.12.2018 130 Einwohner

Stand: 30.09.2019 128 Einwohner

| | | |
|-------------|---|--|
| <p>zu 5</p> | <p>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt</p> <p><i>Anfragen Herr M.</i> Der Dorfteich im OT Zschepkau ist immer noch ziemlich leer. Herr M. hat bereits telefonisch Herrn Schulze, SBL Öffentliche Anlagen, informiert. <i>Redaktioneller Hinweis Herr Mario Schulze, SBL Öffentliche Anlagen:</i> <i>Aufgrund ausbleibender Niederschläge erfolgte auch nur eine bedingte Einleitung von Oberflächenwasser in den Dorfteich. Zwischenzeitliche Niederschläge führten zu einem Wiederanstieg. Eine Sanierung (wasserbauliche Instandsetzung) der gemauerten Einfassung ist im Rahmen der kommenden Haushaltsplanungen (voraussichtlich nach 2024) angedacht.</i></p> <p>Herr M. weist darauf hin, dass die im OT Zschepkau befindlichen Grünflächen am Feuerwehrgebäude bisher von den Mitgliedern der FFW gemäht wurden. Aus personellen Gründen ist dies künftig nicht mehr möglich. Er bittet Frau Westphal um Rücksprache mit dem SB Öffentliche Anlagen, dass die Mäharbeiten zukünftig von der Verwaltung durchgeführt werden müssen.</p> <p>Weiterhin spricht Herr M. ein Lob für den beleuchteten Weihnachtsbaum im OT Zschepkau aus. Die Lichterkette befindet sich jedoch nur im vorderen Bereich. Für den hinteren Bereich des Baumes sollte noch eine weitere Kette angeschafft werden. Lt. Aussage der Verwaltung, wird jedem Ortsteil eine Lichterkette zur Verfügung gestellt.</p> <p>Frau Riedl fragt an, warum der Ortsteil Rödgen keine Lichterkette erhalten hat. Diese musste über den Heimatverein selbst finanziert werden. <i>Redaktioneller Hinweis Herr Reiner Thrun, MA Hoch- u. Tiefbau</i> <i>Weihnachtsbaumbeleuchtung in Rödgen:</i> <i>In den vergangenen Jahren wurde durch den SB Öffentliche Anlagen ein kleiner Baum für den OT Rödgen zur Verfügung gestellt, der von der FFW Rödgen eigenständig aufgestellt und mit einer Lichterkette bestückt wurde.</i> <i>Weihnachtsbaumbeleuchtung in Zschepkau:</i> <i>Die Installation der Beleuchtung des Baumes wird durch den Elektriker des Eigenbetriebes der Stadt Bitterfeld-Wolfen vorgenommen.</i> <i>Dafür wird ein vorhandener Baum, der vor dem Objekt der FFW steht, genutzt. Da dieser Baum mittlerweile eine Höhe von ca. 12 Meter und einen großen Umfang hat, ist es schwierig, ihn komplett zu bestücken.</i> <i>Wir werden uns bezüglich einer Verbesserung - eventuell Erweiterung der Beleuchtung durch den Eigenbetrieb - bemühen.</i></p> <p><i>Anfragen Frau W.</i> Wann wird der Teich am Mehrzweckgebäude im OT Zschepkau gereinigt? Die Zuwegung zum Gebäude der Feuerwehr ist sehr unsauber. Im Frühjahr muss eine Reinigung erfolgen. <i>Redaktioneller Hinweis Herr Veit Böttcher, SBL Brand-Bevölkerungsschutz:</i> Die dezentrale Objektbewirtschaftung der Ortsfeuerwehr Zschepkau, auch die Pflege- und Bewirtschaftungsleistungen ist eine Aufgabe des Ordnungsamtes, hier den SB Brand-/Bevölkerungsschutz. Die Organisation der notwendigen Arbeiten erfolgt über unseren Sachbereich. Für die freundlichen Hinweise von Herrn M. bedanke ich mich.</p> | |
|-------------|---|--|

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|----------|------------------------------|----------|----------------------------|------------|---|----------|---------------------|----------|--|----------|--|------------------------------------|--|
| | <p><i>Redaktioneller Hinweis Herr Mario Schulze, SBL Öffentliche Anlagen: Zur Umsetzung geeigneter Maßnahmen erfolgt zur Wiederherstellung der Oberflächenwasserauffangfunktion der baulichen Anlage nördlich des Mehrzweckgebäudes Zschepkau (Feuerwehr/Veranstaltungsraum) eine interne Abstimmung. Erst nach Haushaltsfreigabe können Maßnahmen eingeleitet werden.</i></p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| zu 6 | <p>Vorberatung über die Brauchtumsmittel 2020 BE: Herr Möbius (FTH Zschepkau e.V.) und Frau Lawrenz (Verein 1209 Rödgen e.V.)</p> <p>Frau Westphal übergibt das Wort an Frau Riedl. Frau Riedl informiert zu den geplanten Festen und Veranstaltungen der ortsansässigen Vereine.</p> <p>Für das Haushaltsjahr 2020 stehen für die Ortsteile Rödgen und Zschepkau Brauchtumsmittel in Höhe von 2.700,00 € sowie aus dem Haushaltsjahr 2019 noch ca. 1.000,00 € zur Verfügung.</p> <p>Laut Information der Mitglieder des FTH Zschepkau e.V. sowie des Rödgen 1209 e.V., sollen nachfolgende Veranstaltungen durchgeführt werden:</p> <table border="0"> <tr> <td>Osterfeuer (über FTH e.V.)</td> <td>400,00 €</td> </tr> <tr> <td>Hubertusfest (über FTH e.V.)</td> <td>400,00 €</td> </tr> <tr> <td>Sommerfest (über FTH e.V.)</td> <td>1.200,00 €</td> </tr> <tr> <td>Rödgener Advent (über Rödgen 1209 e.V.)</td> <td>600,00 €</td> </tr> <tr> <td>Seniorenweihnachten</td> <td>500,00 €</td> </tr> <tr> <td>Himmelfahrt-Kegelveranstaltung (über Rödgen 1209 e.V.)</td> <td>200,00 €</td> </tr> <tr> <td>Kindertagsfest (über Rödgen 1209 e.V.)</td> <td>Restbetrag ca. 300,00 bis 400,00 €</td> </tr> </table> <p>Die Verteilung der Brauchtumsmittel, wie oben angegeben, wurde einstimmig von den Ortschaftsräten bestätigt. Die restlichen Mittel vom Osterfeuer sollen für das Sommerfest verwendet werden. Herr Möbius gibt Ausführungen zum geplanten Sommerfest im OT Zschepkau. Es findet vom 03.07.-05.07.2020 statt. Gleichzeitig begeht die Feuerwehr Zschepkau das 80. Jubiläum und der FTH Zschepkau e.V. das 20. Jubiläum.</p> | Osterfeuer (über FTH e.V.) | 400,00 € | Hubertusfest (über FTH e.V.) | 400,00 € | Sommerfest (über FTH e.V.) | 1.200,00 € | Rödgener Advent (über Rödgen 1209 e.V.) | 600,00 € | Seniorenweihnachten | 500,00 € | Himmelfahrt-Kegelveranstaltung (über Rödgen 1209 e.V.) | 200,00 € | Kindertagsfest (über Rödgen 1209 e.V.) | Restbetrag ca. 300,00 bis 400,00 € | |
| Osterfeuer (über FTH e.V.) | 400,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hubertusfest (über FTH e.V.) | 400,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sommerfest (über FTH e.V.) | 1.200,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rödgener Advent (über Rödgen 1209 e.V.) | 600,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Seniorenweihnachten | 500,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Himmelfahrt-Kegelveranstaltung (über Rödgen 1209 e.V.) | 200,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kindertagsfest (über Rödgen 1209 e.V.) | Restbetrag ca. 300,00 bis 400,00 € | | | | | | | | | | | | | | | |
| zu 7 | <p>Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2020 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 Kommunalhaushaltsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KomHVO LSA) BE: Amt für Haushalt/Finanzen</p> <p>Wie unter TOP 2 festgelegt, wird über die TOP 7 und 8 gemeinsam beraten und im Anschluss daran dann getrennt darüber abgestimmt.</p> <p>Zu Beginn der Ausführungen über den Haushalt 2020 erörtert Frau Tille die Inhalte der Haushaltssatzung und geht sodann im Einzelnen auf die Haushaltsauszüge, den OT Rödgen/Zschepkau betreffend, ein. Sie gibt Erklärungen und Hinweise zu den ausgereichten Unterlagen. Dabei informiert sie auch darüber, dass bereits eine 1. Ergänzung zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung gefertigt wurde und beschreibt detailliert die diesbezüglichen Änderungsschwerpunkte.</p> | <p>Beschlussantrag 291-2019</p> | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|---------------------|--|--|
| | <p>Herr Jäkel teilt mit, dass für die Stadt Bitterfeld-Wolfen aufgrund der noch immer hohen Verschuldung (insbesondere aus den Liquiditätskrediten) auch weiterhin die Pflicht zur Haushaltskonsolidierung besteht. Er führt unter anderem die Ursachen für das Entstehen der hohen Liquiditätskreditverschuldung des Stadthaushaltes aus. Er erläutert die geänderte Darstellung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes 2020, die erfolgte Fortschreibung, Ergänzung und den weiteren Ausbau der Haushaltskonsolidierungsmaßnahmen und fasst das Ergebnis der Haushaltskonsolidierung mit Blick bis zum Ende des betrachteten Konsolidierungszeitraumes im Jahr 2028 zusammen.</p> | <p>Ja 2 Nein 0 Enthaltung 1</p> |
| <p>zu 8</p> | <p>Haushaltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haushaltsjahr 2020 BE: Amt für Haushalt/Finanzen</p> <p>Erläuterungen siehe TOP 7.</p> | <p>Beschlussantrag 292-2019</p> <p>Ja 2 Nein 0 Enthaltung 1</p> |
| <p>zu 9</p> | <p>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</p> <p><i>Hinweise von Frau Riedl</i> Im OT Rödgen, gegenüber Parkplatz „Am Anger“ ist die Straßenbeleuchtung defekt. Weiterhin geht im OT Rödgen in der Äußeren Dorfstraße gegenüber der Einfahrt der Hausnummer 18 die Straßenbeleuchtung öfters aus. <i>Redaktioneller Hinweis Frau Kathrin Schauseil, SB Rats- und Bürgerbüro: Laut Hinweis der Bäder- und Servicegesellschaft mbH, sind Störungen bei der Straßenbeleuchtung im Stadtgebiet ab sofort unter der Tel. Nr. 03494/21002 (Stadtwerke) zu melden. Frau Riedls Hinweise wurden bereits durch Frau Schauseil telefonisch Herrn Gehmlich von den Stadtwerken gemeldet.</i></p> | |
| <p>zu 10</p> | <p>Schließung des öffentlichen Teils</p> <p>Die Ortsbürgermeisterin, Frau Westphal, schließt um 19:14 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung und stellt die Nichtöffentlichkeit her.</p> | |

gez.
Annett Westphal
Ortsbürgermeisterin

gez.
Kathrin Schauseil
Protokollantin
(in Abwesenheit)